



EUROPÄISCHE UNION

Veröffentlichung des Supplements zum Amtsblatt der Europäischen Union

2, rue Mercier, L-2985 Luxemburg Fax: (352) 29 29 42 670

E-Mail: ojs@publications.europa.eu Infos & Online-Formulare: <http://simap.europa.eu>

## BEKANNTMACHUNG

### ABSCHNITT I: ÖFFENTLICHER AUFTRAGGEBER

#### I.1) NAME, ADRESSEN UND KONTAKTSTELLE(N)

**Offizielle Bezeichnung:** Deutscher Bundestag - Verwaltung

**Postanschrift:** Platz der Republik 1

Ort: Berlin Postleitzahl: 11011

Land: Deutschland

**Kontaktstelle(n):** Referat ZR 2 Telefon: +49 (0) 30-227-34820

Bearbeiter: Frau Graumann

E-Mail: vorzimmer.zr2@bundestag.de Fax: +49 (0) 30-227-36003

**Internet-Adresse(n)** (*falls zutreffend*)

Hauptadresse des Auftraggebers (*URL*): [www.bundestag.de](http://www.bundestag.de)

Adresse des Beschafferprofils (*URL*):

**Weitere Auskünfte erteilen:**

- die oben genannten Kontaktstellen
- andere Stellen: bitte Anhang A.I ausfüllen

**Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich Unterlagen für den wettbewerblichen Dialog und ein dynamisches Beschaffungssystem) sind erhältlich bei:**

- die oben genannten Kontaktstellen
- andere Stellen: bitte Anhang A.II ausfüllen

**Angebote/Teilnahmeanträge sind zu richten an:**

- die oben genannten Kontaktstellen
- andere Stellen: bitte Anhang A.III ausfüllen

## I.2) ART DES ÖFFENTLICHEN AUFTRAGGEBERS UND HAUPTTÄTIGKEIT(EN)

- |   |   |
|---|---|
| <input checked="" type="radio"/> Ministerium oder sonstige zentral- oder bundesstaatliche Behörde einschließlich regionaler oder lokaler Unterabteilungen | <input checked="" type="checkbox"/> Allgemeine öffentliche Verwaltung |
| <input type="radio"/> Agentur/Amt auf zentral- oder bundesstaatlicher Ebene   | <input type="checkbox"/> Verteidigung                                 |
| <input type="radio"/> Regional- oder Lokalbehörde   | <input type="checkbox"/> Öffentliche Sicherheit und Ordnung           |
| <input type="radio"/> Agentur/Amt auf regionaler oder lokaler Ebene   | <input type="checkbox"/> Umwelt                                       |
| <input type="radio"/> Einrichtung des öffentlichen Rechts   | <input type="checkbox"/> Wirtschaft und Finanzen                      |
| <input type="radio"/> Europäische Institution/Agentur oder internationale Organisation  | <input type="checkbox"/> Gesundheit                                   |
| <input type="radio"/> Sonstiges   | <input type="checkbox"/> Wohnungswesen und kommunale Einrichtungen    |

(bitte angeben):

(bitte angeben):

Der öffentliche Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber

- Ja  Nein

## ABSCHNITT II: AUFTRAGSGEGENSTAND

### II.1) BESCHREIBUNG

#### II.1.1) Bezeichnung des Auftrags durch den Auftraggeber

Bild- und Tonproduktion für das Fernsehen des Deutschen Bundestages in Berlin

#### II.1.2) Art des Auftrags sowie Ort der Ausführung, Lieferung bzw. Dienstleistung

(Bitte nur eine Kategorie – Bauleistung, Lieferung oder Dienstleistung - auswählen, und zwar die, die dem Auftrags- oder Beschaffungsgegenstand am ehesten entspricht)

##### (a) Bauleistung

- Ausführung
- Planung und Ausführung
- Erbringung einer Bauleistung, gleichgültig mit welchen Mitteln, gemäß den vom öffentlichen Auftraggeber genannten Erfordernissen

##### (b) Lieferung

- Kauf
- Leasing
- Miete
- Mietkauf
- Eine Kombination davon

##### (c) Dienstleistung

Dienstleistungskategorie: Nr.26  
(Dienstleistungskategorien 1-27 siehe Richtlinie 2004/18/EG, Anhang II)

Hauptausführungsort

Hauptlieferort

Hauptort der Dienstleistung

Berlin

NUTS-Code DE300

#### II.1.3) Gegenstand der Bekanntmachung

Öffentlicher Auftrag

Aufbau eines dynamischen Beschaffungssystems (DBS)

Abschluss einer Rahmenvereinbarung

#### II.1.4) Angaben zur Rahmenvereinbarung (falls zutreffend)

Rahmenvereinbarung mit mehreren Wirtschaftsteilnehmern

Rahmenvereinbarung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer

Zahl , oder, falls zutreffend, Höchstzahl der an der geplanten Rahmenvereinbarung Beteiligten

#### Laufzeit der Rahmenvereinbarung:

in Jahren

oder Monaten

Begründung, falls die Laufzeit der Rahmenvereinbarung vier Jahre übersteigt:

**Geschätzter Gesamtwert des Auftrags über die Gesamtlaufzeit der Rahmenvereinbarung (falls zutreffend; in Zahlen):**

Geschätzter Wert ohne MwSt.:

Währung:

oder Spanne von

bis

Währung:

Periodizität und Wert der zu vergebenden Aufträge (sofern bekannt) :

### **II.1.5) Kurze Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens**

Gegenstand des Vertrages ist die selbständige Durchführung der Bild- und Tonproduktion sowie die Abwicklung und Kontrolle des Parlamentsfernsehens mit den studiotecnischen Einrichtungen in den Gebäuden des Deutschen Bundestages in Berlin.

## II.1.6) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)

	Hauptteil	Zusatzteil(falls zutreffend)
Hauptgegenstand	<input type="text" value="92200000"/>	

## II.1.7) Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen (GPA):

Ja  Nein

## II.1.8) Aufteilung in Lose (Verwenden Sie für die Angaben zu den Losen Anhang B, und zwar ein Formular pro Los)

Ja  Nein

Wenn ja, sollten die Angebote wie folgt eingereicht werden (bitte nur ein Kästchen ankreuzen):

nur für ein Los  für ein oder mehrere Lose  für alle Lose

## II.1.9) Varianten/Alternativangebote sind zulässig:

Ja  Nein

## II.2) MENGE ODER UMFANG DES AUFTRAGS

### II.2.1) Gesamtmenge bzw. -umfang (einschließlich aller Lose und Optionen, falls zutreffend)

Falls bekannt, geschätzter Wert ohne MwSt. (in Zahlen):

Währung:

oder Spanne von bis

Währung:

### II.2.2) Optionen (falls zutreffend)

Ja  Nein

Wenn ja, Beschreibung der Optionen:

Es wird zunächst ein Vertrag über drei Jahre geschlossen. Dem Auftraggeber steht eine Option auf einmalige Verlängerung um weitere drei Jahre zu.

Falls bekannt: voraussichtlicher Zeitplan für den Rückgriff auf diese Optionen:

in Monaten 36 oder Tagen (ab Auftragsvergabe)

Zahl der möglichen Verlängerungen (falls zutreffend): oder Spanne von bis

Falls bekannt: voraussichtlicher Zeitrahmen für Folgeverträge bei verlängerbaren Liefer- oder Dienstleistungsaufträgen:

in Monaten oder Tagen (ab Auftragsvergabe)

## II.3) VERTRAGSLAUFZEIT BZW. BEGINN UND ENDE DER AUFTRAGSAUSFÜHRUNG

Dauer in Monaten oder Tagen (ab Auftragsvergabe)

oder Beginn: 01/04/2008 (tt/mm/jjjj)

Ende: 31/03/2011 (tt/mm/jjjj)

## ABSCHNITT III: RECHTLICHE, WIRTSCHAFTLICHE, FINANZIELLE UND TECHNISCHE INFORMATIONEN

### III.1) BEDINGUNGEN FÜR DEN AUFTRAG

#### III.1.1) Geforderte Kauttionen und Sicherheiten (falls zutreffend)

Der Bieter muss über eine Haftpflichtversicherung verfügen.

#### III.1.2) Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen bzw. Verweis auf die maßgeblichen Vorschriften (falls zutreffend)

Leistungsbeschreibung/Vertragsbedingungen, Zusätzliche Vertragsbedingungen des Deutschen Bundestages, VOL/B

#### III.1.3) Rechtsform der Bietergemeinschaft, an die der Auftrag vergeben wird (falls zutreffend)

Bietergemeinschaften müssen eine Erklärung über den bevollmächtigten Vertreter und zur gesamtschuldnerischen Haftung abgeben.

#### III.1.4) Sonstige besondere Bedingungen an die Auftragsausführung (falls zutreffend)

Ja

Nein

Wenn ja, Darlegung der besonderen Bedingungen

### III.2) TEILNAHMEBEDINGUNGEN

#### III.2.1) Persönliche Lage des Wirtschaftsteilnehmers sowie Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

Aktueller Handelsregisterauszug (sofern im Handelsregister eingetragen)

#### III.2.2) Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

Möglicherweise geforderte Mindeststandards (falls zutreffend):

1. Vorlage einer Bankerklärung oder der Nachweis entsprechender Haftpflichtversicherungsdeckung

zu 2.: mind. 750.000 € / Jahr

2. Angabe der Umsätze im auftragsrelevanten Bereich der letzten drei Jahre

#### III.2.3) Technische Leistungsfähigkeit

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

Möglicherweise geforderte Mindeststandards (falls zutreffend):

1.1 Vorlage von Mitarbeiterprofilen (Ausbildung und Berufserfahrung der Mitarbeiter)

1.2 Die technische Fachkunde des eingesetzten Personals ist in geeigneter Form (Ausbildungszeugnisse, berufsständisch anerkannte Zertifikate usw.) nachzuweisen.

2. drei bis fünf Referenzen aus dem auftragsrelevanten Bereich mit Ansprechpartner, Tel.-Nr. und ggf. E-Mail-Adresse aus den letzten 3 Jahren

## III.2.4) Vorbehaltene Aufträge (falls zutreffend)

Ja

Nein

Der Auftrag ist geschützten Werkstätten vorbehalten

Die Auftragsausführung ist auf Programme für geschützte Beschäftigungsverhältnisse beschränkt

## III.3) BESONDERE BEDINGUNGEN FÜR DIENSTLEISTUNGSaufTRÄGE

### III.3.1) Die Erbringung der Dienstleistung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten

Ja

Nein

**Wenn ja,** Verweis auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift

### III.3.2) Juristische Personen müssen die Namen und die berufliche Qualifikation der Personen angeben, die für die Ausführung der betreffenden Dienstleistung verantwortlich sein sollen

Ja

Nein

**ABSCHNITT IV: VERFAHREN**

**IV.1) VERFAHRENSART**

**IV.1.1) Verfahrensart**

- Offenes Verfahren
- Nichtoffenes Verfahren
- Beschleunigtes nichtoffenes Verfahren
- Verhandlungsverfahren
  
- Beschleunigtes Verhandlungsverfahren
- Wettbewerblicher Dialog

Gründe für die Wahl des beschleunigten Verfahrens:

Bewerber sind bereits ausgewählt worden

- Ja
- Nein

**Wenn ja, bitte Namen und Anschriften der bereits ausgewählten Wirtschaftsteilnehmer in Abschnitt VI.3) Sonstige Informationen angeben**

Gründe für die Wahl des beschleunigten Verfahrens:



## IV.2) ZUSCHLAGSKRITERIEN

### IV.2.1) Zuschlagskriterien (bitte Zutreffendes ankreuzen)

Niedrigster Preis

oder

Wirtschaftlich günstigstes Angebot

die nachstehenden Kriterien (die Zuschlagskriterien sollten mit ihrer Gewichtung angegeben werden bzw. in absteigender Reihenfolge ihrer Wichtigkeit, wenn eine Gewichtung nachweislich nicht möglich ist)

die Kriterien, die in den Verdingungs-/Ausschreibungsunterlagen, der Aufforderung zur Angebotsabgabe oder zur Verhandlung bzw. in der Beschreibung zum wettbewerblichen Dialog aufgeführt sind

Kriterien	Gewichtung	Kriterien	Gewichtung
1.		6.	
2.		7.	
3.		8.	
4.		9.	
5.		10.	

### IV.2.2) Es wird eine elektronische Auktion durchgeführt

Ja  Nein

Wenn ja, zusätzliche Angaben zur elektronischen Auktion (falls zutreffend)

## IV.3) VERWALTUNGSINFORMATIONEN

### IV.3.1) Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber (falls zutreffend)

ZR 2/11-1310-2007-0287

### IV.3.2) Frühere Bekanntmachungen desselben Auftrags

Ja  Nein

Wenn ja,

Vorinformation  Bekanntmachung über ein Beschafferprofil

Bekanntmachungsnummer im ABl.: **IS** - vom (tt/mm/jjjj)

Sonstige frühere Bekanntmachungen (falls zutreffend)

### IV.3.3) Bedingungen für den Erhalt von Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen (ausgenommen bei einem DBS) bzw. der Beschreibung (bei einem wettbewerblichen Dialog)

Schlussstermin für die Anforderung von oder Einsicht in Unterlagen

Tag: 10/12/2007 (tt/mm/jjjj)

Uhrzeit:

Die Unterlagen sind kostenpflichtig

Ja  Nein

Wenn ja, Preis (in Zahlen):

Währung:

Zahlungsbedingungen und -weise:

**IV.3.4) Schlusstermin für den Eingang der Angebote bzw. Teilnahmeanträge**

Tag: 11/01/2008 (tt/mm/jjjj)

Uhrzeit: 13:00

**IV.3.6) Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge verfasst werden können**

<b>ES</b>	<b>CS</b>	<b>DA</b>	<b>DE</b>	<b>ET</b>	<b>EL</b>	<b>EN</b>	<b>FR</b>	<b>IT</b>	<b>LV</b>	<b>LT</b>	<b>HU</b>	<b>MT</b>	<b>NL</b>	<b>PL</b>	<b>PT</b>	<b>SK</b>	<b>SL</b>	<b>FI</b>	<b>SV</b>	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**andere Stellen:**

**IV.3.7) Bindefrist des Angebots (bei offenen Verfahren)**

Bis: 29/02/2008 (tt/mm/jjjj)

oder Frist in Monaten

oder Tagen (ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote)

**IV.3.8) Bedingungen für die Öffnung der Angebote**

Tag: (tt/mm/jjjj) Uhrzeit:

Ort (falls zutreffend):

Personen, die bei der Öffnung der Angebote anwesend sein dürfen (falls zutreffend)

Ja

Nein

**ABSCHNITT VI: ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN**

**VI.1) DAUERAUFTRAG** *(falls zutreffend)*

- Ja                       Nein

**Wenn ja**, voraussichtlicher Zeitpunkt weiterer Bekanntmachungen:

**VI.2) AUFTRAG IN VERBINDUNG MIT EINEM VORHABEN UND/ODER PROGRAMM, DAS AUS GEMEINSCHAFTSMITTELN FINANZIERT WIRD**

- Ja                       Nein

**Wenn ja**, geben Sie an, um welche Vorhaben und/oder Programme es sich handelt

**VI.3) SONSTIGE INFORMATIONEN** *(falls zutreffend)*

**VI.4) NACHPRÜFUNGSVERFAHREN/RECHTSBEHELFSVERFAHREN**

**VI.4.1) Zuständige Stelle für Nachprüfungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: Vergabekammer Bund beim Bundeskartellamt  
Postanschrift: Kaiser-Friedrich-Straße 16  
Ort: Bonn Postleitzahl: 53113  
Land: Deutschland  
E-Mail: info@bundeskartellamt.bund.de Telefon: +49 (0) 228-9499-0  
Fax: +49 (0) 228-9499-400  
Internet-Adresse (URL): www.bundeskartellamt.de

**Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren** *(falls zutreffend)*

Offizielle Bezeichnung:  
Postanschrift:  
  
Ort: Postleitzahl:  
Land:  
E-Mail: Telefon:  
Fax:

Internet-Adresse  
(URL):

**VI.4.2) Einlegung von Rechtsbehelfen** *(bitte Abschnitt VI.4.2 oder ggf. Abschnitt VI.4.3 ausfüllen)*

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

### **VI.4.3) Stelle, bei der Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erhältlich sind**

Offizielle Bezeichnung: Deutscher Bundestag, -Verwaltung-, Referat ZR 3

Postanschrift: Platz der Republik 1

Ort: Berlin Postleitzahl: 11011

Land: Deutschland

E-Mail: vorzimmer.zr3@bundestag.de Telefon: +49 (0) 30 - 227 30538

Fax: +49 (0) 30 - 227 36040

Internet-Adresse (URL): www.bundestag.de

### **VI.5) TAG DER ABSENDUNG DIESER BEKANNTMACHUNG:**

*08/11/2007 (tt/mm/jjjj)*